

Dyrk sproget – en kreativ sprogkonkurrence for gymnasieelever

Skoleåret 20/21

Tysk - lærerintroduktion



Det Nationale
Center for
Fremmedsprog

Kære tysklærer

Tak fordi du vil deltage i sprogkonkurrencen *Dyrk sproget - en kreativ sprogkonkurrence* med dit/dine sproghold. Vi håber, I vil blive glade for forløbet og konkurrencen. Dette er en specifik vejledning til tyskmaterialet, der uddyber den [overordnede lærervejledning på hjemmesiden](#).

Der er udarbejdet en [levintroduktion](#), som dine elever skal læse grundigt, inden de går i gang med arbejdet. Eleverne kan også se [en lille video](#) med en gruppe elever, der deltog i sidste års konkurrence, som fortæller om deres oplevelse med konkurrencen.

Overordnet emne og underemner

Ideen er overordnet, at dine elever skal kommunikere direkte til to jævnaldrende elever fra Tyskland, som gerne vil vide mere om Danmark. Konkurrencens overemne er kulturmøder og ungdomskultur, og eleverne skal vælge ét af følgende underemner:

- 1) Dänemark: schön, schöner, am schönsten
- 2) Die Stimme der Jugend

Jeres opgave

Eleverne skal i **grupper på 3-5 elever udarbejde en video på 2,5-5 minutter** der belyser det valgte underemne for nogle jævnaldrende elever fra Tyskland. Eleverne skal i videoen bruge så meget og så godt tysk, som de kan. **Hovedparten af sproget skal være dialog mellem personer, der optræder i videoen**, og der må kun i mindre grad indgå voice over. Videoen skal give udtryk for **viden og refleksion over forskelle mellem jeres egen kultur og kulturen hos modtagerne**. Eleverne skal formidle med **blik for målgruppen** og med **brug af kreativitet**.

Undervisningsmaterialet

Undervisningsmaterialet er udarbejdet med henblik på at forberede eleverne på arbejdet med at udarbejde en video om underemnet. Gennem arbejdet med undervisningsmaterialet kan eleverne bl.a. lære ordforråd, grammatiske strukturer og interkulturelt indhold, de kan bruge i videoproduktionen.

Til hvert underemne er der udarbejdet nogle opgaver, og alle emnerne er bygget op omkring samme struktur:

- **Del 1:** Tekstlæsning og -forståelse samt dertilhørende opgaver
- **Del 2:** Ordforrådsøvelser

Denne del består af en Quizlet samt to andre øvelser, som præsenterer eleverne for relevante gloser. Opgaverne på Quizlet får eleverne adgang til via et link i opgaven. For at få adgang til opgaverne, kan eleven logge ind fx via Facebook. Her kan eleverne arbejde selvstændigt med glosetræning via forskellige opgavetyper, som de finder i menuen til venstre.

I Quizlet findes desuden en live-funktion, hvor klassen kan dyste mod hinanden i hold eller individuelt. Dette kunne også være en mulighed, hvis der er tid.

- **Del 3:** Produktion af storyboard og video

Som noget nyt er der i år indbygget enkelte opgaver på forskellige niveauer: Niveau 1, 2 og 3. Som udgangspunkt er niveau 1 tiltænkt 1.g-elever, niveau 2 2.g-elever og niveau 3 3.g-elever, men man kan som lærer selv vurdere, hvilket niveau ens elever skal arbejde på.

Efter hver delopgave er det meningen, at elevernes arbejde skal godkendes af dig. Dette anbefales for at sikre en hensigtsmæssig progression i deres arbejde. Der er til dette formål udarbejdet et retteark til dig som lærer (kun opgaver med ét svar er medtaget i rettearket).

Proces

Konkurrencedeltagelsen kan gennemføres på en enkelt dag med aflevering af produkt sidst på dagen, eller det spredes ud over en række undervisningsmoduler over en periode, se den [overordende lærervejledning](#) for yderligere beskrivelse.

Vi anbefaler, at eleverne får minimum fire klokketimer til arbejdet med at få idéen til og producere deres video, men det er op til dig som lærer at vurdere, hvor meget tid der gives til dette. Du må ligeså vurdere, hvor meget undervisningstid der bruges på det forberedende arbejde med tekster og opgaver i undervisningsmaterialet.

Materialet er udviklet til, at man skal kunne afvikle konkurrencen på det antal moduler, der svarer til seks klokketimers undervisning, men det er også muligt at bruge mere undervisningstid på det.

Indsendelse af bidrag

Efter endt videoproduktion skal hver skole udvælge de tre bedste videoer pr. sprog, som kan sendes ind til NCFE, der udvælger de tre bedste videoer i hvert sprog, som går videre til finalen. NCFE modtog i alt knap 300 videoer ifm. sidste års konkurrence, og for at arbejdsopgaven ikke bliver for stor for juryerne, er det nødvendigt med denne begrænsning med maksimalt tre videoer pr. sprog pr. skole.

Bidrag kan indsendes i perioden 1. oktober 2020 til d. 31. januar 2021 via hjemmesiden

<https://ncff.dk/dyrk-sproget/generelt-om-dyrk-sproget/>

Retteark

Det er som lærer muligt at få en rettevejledning med facit til de opgaver, hvor der er et fast facit. Send en mail til ncffost@hum.ku.dk fra din skolemail, og skriv Retteark og tysk i emnefeltet, så vil du snarest muligt modtage rettearket pr. mail.

Hvis du vil se vindervideoerne fra sidste års konkurrence, så kig ind på <https://ncff.dk/dyrk-sproget/vinderne-af-dyrk-sproget-1920/>

God fornøjelse med jeres deltagelse i sprogkonkurrencen!